

Gas Management Monitor L/ Monitor LL/ Monitor LLT



Instructions for Use

Upute za rad

Contents**Sadržaj**

For Your Safety and that of Your Patients	3	Za Vašu sigurnost i sigurnost Vaših pacijenata	3
Intended Use	4	Svrha upotrebe	4
Acceptance and Handover to the User	5	Preuzimanje i primopredaja korisniku	5
Operation	6	Upotreba	6
Lamp panel	7	Panel s lampicama	7
Text panel	7	Tekstualni panel	7
Status lamps on the LLT	7	Statusne lampice na LLT-u	7
Allocation of messages and priorities	8	Dodjeljivanje poruka i prioriteta	8
Normal operation	8	Normalna upotreba	8
Operating message	8	Radna poruka	8
Caution message with no audio alarm	8	Poruke pažnje bez zvučnog alarma	8
Caution message with audio alarm	9	Poruke pažnje sa zvučnim alarmom	9
Warning message with audio alarm	9	Poruke upozorenja sa zvučnim alarmom	9
Automatic silencing of alarm	9	Automatsko utišavanje alarma	9
Acknowledgment	9	Potvrđivanje alarma	9
Text messages	10	Tekstualne poruke	10
Function test	10	Test ispravnosti rada	10
Communications fault	10	Komunikacijska greška	10
Cleaning and Disinfecting	11	Čišćenje i dezinfekcija	11
Maintenance Intervals	12	Intervali održavanja	12
Fault – Cause – Remedy	13	Greška – Uzrok – Rješenje	13
Technical Data	14	Tehnički podaci	14
System Overview	15	Pregled sustava	15

For Your Safety and that of Your Patients

Strictly follow the Instructions for Use

Any use of the product requires full understanding and strict observation of these instructions.

The product is only to be used for the purposes specified here.

Maintenance

The product must be inspected and serviced by experts at regular 6-monthly intervals (and a record kept).

Repairs to the product may only be carried out by experts.

We recommend that a service contract be obtained with DrägerService and that all repairs also be carried out by them. Only authentic Dräger spare parts may be used for maintenance. Observe chapter "Maintenance Intervals".

Not for use in areas of explosion hazard

The product is neither approved nor certified for use in areas where combustible or explosive gas mixtures are likely to occur.

Liability for proper function or damage

Liability for the proper function of the product is irrevocably transferred to the owner or operator to the extent that the product is serviced or repaired by personnel not employed or authorized by DrägerService or if the product is used in a manner not conforming to its intended use. Dräger cannot be held responsible for damage caused by non-compliance with the recommendations given above. The warranty and liability provisions of the terms of sale and delivery of Drägerwerk Aktiengesellschaft are likewise not modified by the recommendations given above.

Dräger Medical GmbH

Za Vašu sigurnost i sigurnost Vaših pacijenata

Strogo se pridržavajte ovih Uputa za rad

Svaka upotreba ovog proizvoda zahtijeva potpuno razumijevanje i strogo pridržavanje ovih uputa.

Ovaj se proizvod može jedino koristiti za ovdje specificirane svrhe.

Održavanje

Stručne osobe moraju izvršiti inspekciju i servisiranje ovog proizvoda u redovnim intervalima svakih šest mjeseci (i držati evidenciju o tome).

Popravke proizvoda smiju provoditi samo stručne osobe.

Preporučamo sklapanje servisnog ugovora s DrägerService-om i da oni izvrše sve popravke. Samo se izvorni Dräger-ovi zamjenski dijelovi smiju koristiti tijekom održavanja. Vidi poglavlje "Intervali održavanja".

Nije namijenjeno upotrebi u eksplozijom ugroženim područjima

Ovaj proizvod nema odobrenje niti certifikat za rad u prostorima gdje je moguća pojava smjesa zapaljivih ili eksplozivnih plinova.

Odgovornost za ispravan rad ili štetu

Odgovornost za ispravan rad ovog proizvoda neopozivo se prenosi na vlasnika ili operatera u slučaju da proizvod servisira ili popravlja osoblje koje nije zaposleno u ili ovlašteno od strane DrägerService-a ili ako se proizvod upotrebljava na način koji ne odgovara njegovoj svrsi upotrebe. Dräger ne može snositi odgovornost za štetu uzrokovanu nepoštivanjem gore navedenih preporuka. Isto tako, klauzule jamstva i odgovornosti koje daje Drägerwerk Aktiengesellschaft nisu modificirane gore navedenim preporukama.

Dräger Medical GmbH

Intended Use

Monitor L, Monitor LL, Monitor LLT

Operating alarm panels for the display of information from connected data collectors and emergency alarm panels for use in medical gas, compressed air and vacuum pipeline systems.

For display of the operating state of a monitored pipeline system in a Dräger data network.

Monitor L : 22 LED displays

Monitor LL : 46 LED displays

Monitor LLT: 48 LED displays and
text message display

The different types of operating alarm panel are selected according to the specific requirements of each project.

Svrha upotrebe

Monitor L, Monitor LL, Monitor LLT

Paneli radnih alarma za prikaz informacija iz priključenog kolektora podataka i paneli hitnih alarma za upotrebu kod cjevovodnih sustava za medicinski plin, komprimirani zrak i vakuum.

Za prikaz radnog stanja nadziranog cjevovodnog sustava u Dräger-ovoj podatkovnoj mreži.

Monitor L : 22 svjetleće diode (LED)

Monitor LL : 46 svjetlećih dioda (LED)

Monitor LLT: 48 svjetlećih dioda (LED)
i prikaz tekstualnih poruka

Razne vrste panela radnih alarma mogu se odabrati u skladu sa specifičnim potrebama svakog pojedinog projekta.

Acceptance and Handover to the User

The Monitor L, Monitor LL and Monitor LLT emergency alarm panels are an integral part of the Dräger Gas Management medical gas, compressed air and vacuum pipeline system.

The unit may not be operated until it has been tested and commissioned by trained and qualified personnel.

Observe the national regulations.
For example EN 737-3 in Europe.

A test and acceptance program must be carried out by specialists upon completion of the installation or maintenance work.

These tests determine:

- whether the safety requirements designed to protect patients and staff have been met

and

- whether the performance characteristics of the medical gas pipeline system and Dräger Gas Management are met.

Written records of the tests must be kept.

Following these acceptance tests, the operational pipeline system is handed over to the user together with the documentation and the operating personnel are instructed on how to operate the system.

A formal record must be kept of the handover procedure.

Preuzimanje i primopredaja korisniku

Panels hitnih alarma Monitora L, Monitora LL i Monitora LLT sastavni su dio Dräger-ovog cjevovodnog sustava upravljanja plinom (Dräger Gas Management) za medicinski plin, komprimirani zrak i vakuum.

Takva se jedinica ne smije pustiti u pogon prije testiranja i izdavanja odobrenja od strane kvalificirane stručne osobe.

Pridržavajte se nacionalnih propisa.
Na primjer u Europi, EN 737-3.

Program testiranja i preuzimanja trebaju nakon završetka montaže ili radova na održavanju provoditi stručne osobe.

Tim se testovima utvrđuje:

- jesu li zadovoljeni sigurnosni zahtjevi namijenjeni zaštiti pacijenta i osoblja

te

- jesu li postignute radne značajke cjevovodnog sustava medicinskog plina i Dräger-ovog sustava upravljanja plinom.

O provedenim testovima treba voditi i pohraniti zapisnik.

Nakon provedbe testiranja tijekom preuzimanja, korisniku se zajedno sa dokumentacijom predaje radno ispravan cjevovodni sustav, a osoblje koje će rukovati sustavom upućuje se u način rukovanja sustavom.

O postupku primopredaje potrebno je voditi i pohraniti službeni zapisnik.

Operation

Operating alarm panels show states of the monitored medical gas, compressed air and vacuum pipeline system visually and/or acoustically. In the "Network" enhancement the state is also transferred via the Dräger data network at the same time and can be represented on operating alarm panels.

Operating alarm panels are available in 3 versions:

- Monitor L
- Monitor LL
- Monitor LLT

Monitor L and Monitor LL both indicate the states of connected medical gas pipeline equipment by means of lamps. Monitor LLT can also show the states of connected equipment via a text display in addition to the lamps.

Up to 1,000 pieces of information with instructions for personnel can be shown on this text display.

Monitor L, Monitor LL and Monitor LLT comprise:

- State display lamps
- Label panel
- Audio alarm
- Keys for acknowledging or muting the audio alarm and for the function test
- Additional text display with 2 keys for "scrolling" through the text data (Monitor LLT only)

Upotreba

Paneli radnih alarma prikazuju stanja nadziranog medicinskog plina, komprimiranog zraka i vakuuma cjevovodnog sustava optički i/ili akustički. U poboljšanoj "mrežnoj" izvedbi ta se stanja istodobno prenose i preko Dräger-ove podatkovne mreže i mogu se prikazati na panelima radnih alarma.

Paneli radnih alarma su raspoloživi u 3 izvedbe:

- Monitor L
- Monitor LL
- Monitor LLT

Monitor L i Monitor LL prikazuju stanja priključene cjevovodne opreme medicinskog plina pomoću lampica. Monitor LLT ta ista stanja priključene opreme može prikazati osim lampicama i pomoću tekstualnog prikaza.

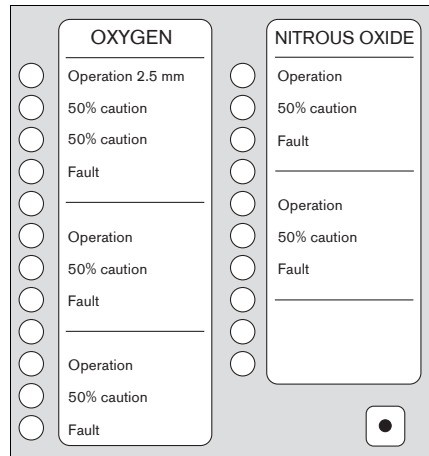
Na tom tekstualnom zaslonu može se prikazati do 1000 raznih informacija sa instrukcijama za radno osoblje.

Monitor L, Monitor LL i Monitor LLT sadrže:

- lampice radnih stanja
- oznaku panela
- zvučni alarm
- tipke za potvrđivanje ili utišavanje zvučnog alarma i test ispravnosti rada
- dodatni tekstualni zaslon sa 2 tipke za "pomicanje" kroz tekstualne podatke (samo Monitor LLT)

Lamp panel

Monitor L and Monitor LL comprise a single lamp panel only. On this lamp panel are displayed operating messages, caution messages with and without audio alarm and warning messages with audio alarm from the connected emergency alarm panels of Monitor G, Monitor 3G, Monitor 6G and the connected data collectors. Each message is explained by the label next to the lamp. Whether a message is an operating message, caution message or warning message is determined at configuration of the Dräger Gas Management System.



Panel s lampicama

Monitor L i Monitor LL sadrže samo jedan panel s lampicama. Na tom se panelu s lampicama prikazuju radne poruke, poruke pažnje sa i bez zvučnog alarma i poruke upozorenja sa zvučnim alarmom iz priključenih panela hitnih alarma Monitora G, Monitora 3G, Monitora 6G i priključenih kolektora podataka. Svaka poruka objašnjena je oznakom pokraj lampice. Kod konfiguriranja Dräger-ovog sustava upravljanja plinom određuje se hoće li ta poruka biti radna poruka, poruka pažnje ili poruka upozorenja.

Text panel

In addition to the lamp panel, the Monitor LLT also has a text panel with another 3 lamps.

Information on equipment monitored or on current messages can be shown on the Monitor LLT text panel. Up to 1,000 text messages can be displayed in list form on a Monitor LLT. Messages are listed by time of occurrence.

The 3 lamps in the text panel show the overall status of the Monitor LLT. The exact function is described below.



Tekstualni panel

Osim panela s lampicama, Monitor LLT također ima i tekstualni panel sa još 3 lampice.

Na tekstualnom panelu Monitora LLT mogu se prikazati informacije o nadziranoj opremi, ili o trenutnoj poruci. Do 1000 raznih poruka može se prikazati u obliku liste na Monitoru LLT. Poruke se izlistavaju prema vremenu pojave.

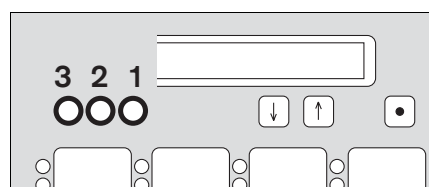
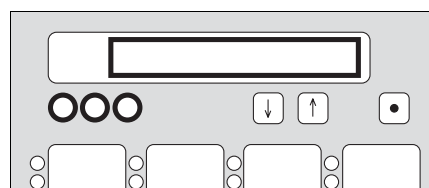
3 lampice tekstualnog panela prikazuju opći radni status Monitora LLT. Točna funkcija opisana je u nastavku.

Status lamps on the LLT

The Monitor LLT has 3 additional status lamps as well as the lamp panel. These status lamps show the overall status.

- 1 If only operating messages are displayed, the green lamp is lit.
- 2 If there is a caution message, the yellow lamp is lit.
- 3 If there is at least one warning message, the red lamp is lit.

The current highest message state can be read from the lamps. The caution and warning lamps flash until the corresponding message is acknowledged by the user.



Statusne lampice na LLT-u

Monitor LLT ima 3 dodatne statusne lampice i panel s lampicama. Te statusne lampice prikazuju radni status.

- 1 Ako se prikazuju samo radne poruke, svijetli zelena lampica.
- 2 Ako postoje poruke pažnje, svijetli žuta lampica.
- 3 Ako postoji najmanje jedna poruka upozorenja, svijetli crvena lampica.

Trenutno najviši prioritet poruka može se očitati pomoću lampica. Lampice za pažnju i upozorenje trepere sve dok korisnik ne potvrdi odgovarajuću poruku.

Allocation of messages and priorities

The operating, caution and warning messages shown are determined at installation of the Dräger Gas Management System.

Normal operation

In normal operation the green lamps are lit to indicate operation of the equipment connected. All red and yellow lamps are off. No audio alarm sounds.

Operating message

In normal operation of equipment connected via a data collector, a green lamp provides an operating message.

- green lamp lit
- audio alarm off

The message with the highest priority is always indicated acoustically, i.e. the audio alarm sounds while the warning message appears at the same time.

Caution message with no audio alarm

The audio alarm does not sound when a caution message is displayed.

- yellow lamp flashes
- audio alarm off

The message with the highest priority is always indicated acoustically, i.e. the audio alarm sounds while the warning message appears at the same time.

Dodjeljivanje poruka i prioriteta

Koje će se radne poruke, poruke pažnje i upozorenja prikazivati određuju se kod montaže Drägerovog sustava upravljanja plinom.

Normalna upotreba

U normalnoj upotrebi zelene lampice svijetle kako bi označile stanje upotrebe priključene opreme. Niti jedna crvena i žuta lampica ne svijetli. Ne oglašava se zvučni alarm.

Radna poruka

Kod normalne upotrebe opreme priključene preko kolektora podataka, zelena lampica daje radnu poruku.

- zelena lampica svijetli
- zvučni alarm je isključen

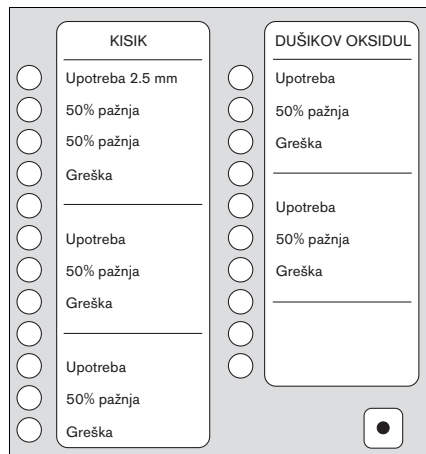
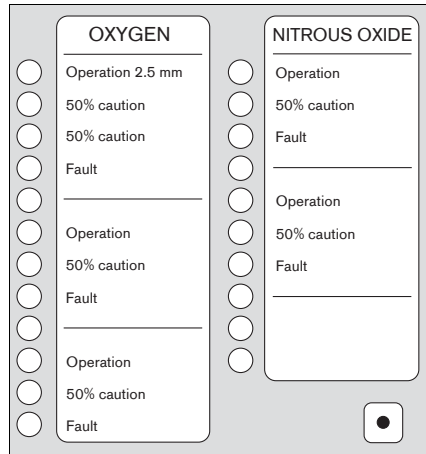
Poruka najvišeg prioriteta uvijek se oglašava akustički, tj. istovremeno sa pojavom poruke upozorenja oglašava se i zvučni alarm.

Poruke pažnje bez zvučnog alarma

Zvučni se alarm ne oglašava ako se prikazuje poruka pažnje

- žuta lampica treperi
- zvučni alarm je isključen

Poruka najvišeg prioriteta uvijek se oglašava akustički, tj. istovremeno sa pojavom poruke upozorenja oglašava se i zvučni alarm.



Caution message with audio alarm

A caution with audio alarm is activated automatically if a caution message with audio alarm from an emergency alarm panel or data gatherer is displayed.

- yellow lamp flashes
- audio alarm sounds

Warning message with audio alarm

A warning with audio alarm is activated automatically if a warning message with audio alarm from an emergency alarm panel or data gatherer is displayed.


- red lamp flashes
- audio alarm sounds

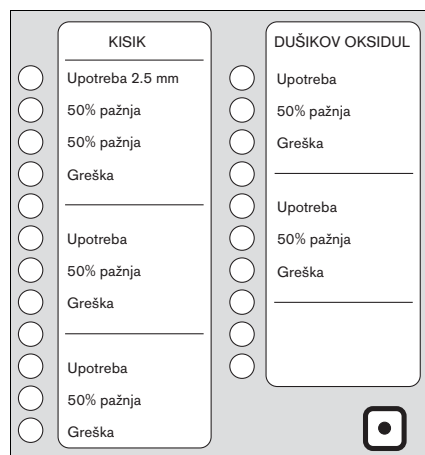
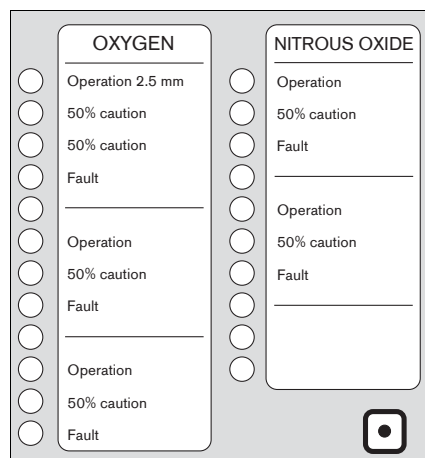
Automatic silencing of alarm

If a caution with audio alarm is displayed on the operating alarm panel and the cause of that message is remedied, the audio alarm is switched off automatically. The lamp corresponding to that message continues to flash until acknowledged by the operator.

Acknowledgment

Caution messages and warning messages need to be acknowledged:

- Press »  « key
- All flashing lamps change to steady light
- The audio alarm stops



Poruke pažnje sa zvučnim alarmom

Poruka pažnje sa zvučnim alarmom automatski se aktivira ako se prikazuje poruka pažnje sa zvučnim alarmom iz panela hitnih alarma ili iz kolektora podataka.

- žuta lampica treperi
- oglašava se zvučni alarm

Poruke upozorenja sa zvučnim alarmom

Poruka upozorenja sa zvučnim alarmom automatski se aktivira ako se prikazuje poruka upozorenja sa zvučnim alarmom iz panela hitnih alarma ili iz kolektora podataka.


- crvena lampica treperi
- oglašava se zvučni alarm

Automatsko utišavanje alarma

Ako se poruka pažnje sa zvučnim alarmom prikazuje na panelu radnih alarma, a uzrok te poruke je otklonjen, zvučni se alarm automatski isključuje. Lampica odgovarajuće poruke nastavlja treptati sve dok je korisnik ne potvrdi.

Potvrđivanje alarma





Poruke pažnje i poruke upozorenja treba potvrditi:

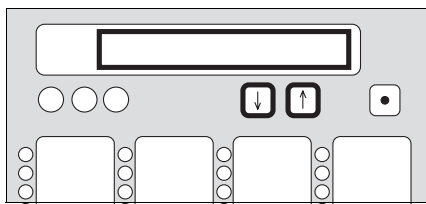
- Pritisnite tipku »  «
- Sve lampice koje trepere počinju stalno svijetliti
- Zvučni alarm prestaje

Text messages

Further information in addition to the messages already shown on the lamp panel is given in the text panel on Monitor LLT. Information of lower priority can therefore also be displayed as text messages in the text panel.

Text messages can for example show the operation of equipment.





The »« and »« keys can be used to "scroll" between the different messages. The most recent message is displayed as the default. The »« key scrolls to the previous message and the »« key scrolls to the next message.



Tekstualne poruke

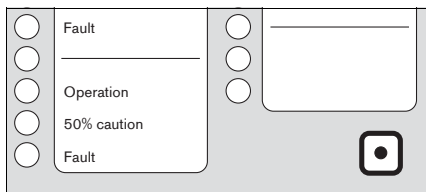
Daljnje informacije, kao dodatak porukama koje već prikazuje panel s lampicama, daje tekstualni panel s Monitora LLT. Informacije nižeg prioriteta mogu se stoga također prikazati kao tekstualne poruke tog tekstualnog panela.

Tekstualne poruke mogu opisivati, na primjer, način upotrebe opreme.

Tipke »« i »« mogu se koristiti za "pomicanje" kroz različite poruke. Kao osnovna (default) vrijednost prikazuje se najnovija poruka. Do prethodne poruke pomiče se tipkom »« a tipkom »« do sljedeće poruke.

Function test

A function test can be run on Monitors L, LL and LLT when no warnings or cautions are active.

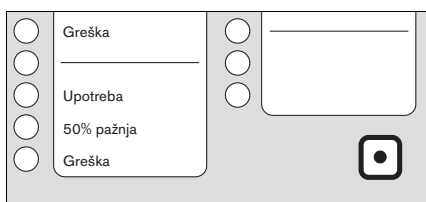


Test ispravnosti rada


Test ispravnosti rada može se provesti na Monitorima L, LL i LLT ako nema aktivnih poruka upozorenja ili pažnje.

To run a function test:

- Hold down »« key
- All lamps show yellow and audio alarm sounds



Za pokretanje testa ispravnosti rada:

- Držite pritisnutom tipku »«
- Sve lampice svijetle žuto, a oglašava se i zvučni alarm

Communications fault

If the operating alarm panel detects a communications fault with a unit, all the lamps allocated to that unit flash green irrespective of their normal colour.

Komunikacijska greška

Ako panel radnih alarma otkrije komunikacijsku grešku s nekom od jedinica, sve lampice dodijeljene toj jedinici trepere zeleno, bez obzira na njihovu normalnu boju.

Cleaning and Disinfecting

Do not use solvents such as benzene or ether.

- Wipe surface with a disposable cloth

Wipe disinfection only

- Follow the directions for use issued by the disinfectant manufacturer.

Use surface disinfectants. For material compatibility use disinfectants based on

- aldehydes,
- alcohols,
- quaternary ammonium compounds.

Damage to materials may occur if disinfectants are used which are based on

- phenols,
- halogen-releasing compounds,
- strong organic acids,
- oxygen-releasing compounds.

Users in the Federal Republic of Germany are advised to use the disinfectants on the current DGHM list (DGHM: German Society for Hygiene and Microbiology).

The DGHM list gives the composition of each disinfectant.

For countries where the DGHM list is not available, we recommend the types of disinfectant given above.

Examples of suitable disinfectants:

- Terralin (Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Sagromed Spray (Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Incidin Perfect (Henkel KG aA)
- Sokrena (Bode Chemie GmbH&C)

Čišćenje i dezinfekcija

Nemojte koristiti otapala kao što su benzin ili eter.

- Površine obrišite krpom za jednokratnu upotrebu

Dezinficirajte samo brisanjem

- Pridržavajte se smjernica izdatih od strane proizvođača dezinficijensa.

Koristite površinske dezinficijense. Zbog kompatibilnosti materijala koristite dezinficijense bazirane na

- aldehydima,
- alkoholima,
- kvaternarnim spojevima amonijaka.

Može doći do oštećenja materijala ukoliko su korišteni dezinficijensi koji su bazirani na

- fenolima,
- spojevima koji otpuštaju halogene,
- jakim organskim kiselinama,
- spojevima koji otpuštaju kisik.

Za korisnike u Federalnoj Republici Njemačkoj, preporučujemo koristiti dezinficijense s trenutnog DGHM popisa (DGHM: Njemačka udruga za higijenu i mikrobiologiju).

DGHM popis navodi sastav svakog dezinficijensa.

Za države u kojima DGHM popis nije dostupan, preporučujemo gore navedene vrste dezinficijensa.

Primjeri prikladnih dezinficijensa:

- Terralin (Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Sagromed Spray (Schülke & Mayr, Norderstedt)
- Incidin Perfect (Henkel KG aA)
- Sokrena (Bode Chemie GmbH&C)

Maintenance Intervals

Daily

- Check operation of complete system by visual inspection and function test.

Regularly, at least every six months

- Function test and visual inspection of complete system by experts. It is recommended to conclude a service agreement with DrägerService.

Intervali održavanja

Svakodnevno

- Provjeravati rad cijelog sustava vizualnom inspekcijom i testom ispravnosti rada.

Redovno, najmanje svakih šest mjeseci

- Stručne osobe trebaju provesti test ispravnosti rada i vizualnu inspekciju cijelog sustava. Preporučuje se sklapanje servisnog ugovora sa DrägerService-om.

Fault – Cause – Remedy**Greška – Uzrok – Rješenje**

Fault	Cause	Remedy
None of the emergency alarm panel lamps is lit	Power failure	Repair by experts
Display lamps are flashing green	Communications fault in the associated emergency alarm panel or data gatherer	Repair by experts
Function test reveals unexpected result	Audio alarm faulty Lamp faulty Text display faulty	Repair by experts

Greška	Uzrok	Rješenje
Ne svijetli niti jedna od lampica panela hitnih alarma	Kvar napajanja	Popravak od strane stručnih osoba
Lampice trepere zelenom bojom	Komunikacijska greška u odgovarajućem panelu hitnih alarma ili kolektoru podataka	Popravak od strane stručnih osoba
Test ispravnosti rada je dao neočekivane rezultate	Neispravan zvučni alarm Neispravna lampica Neispravan tekstualni prikaz	Popravak od strane stručnih osoba

Technical Data

Ambient conditions

Operation

Temperature	15 °C to 40 °C
Relative humidity	max. 95 %

Operating voltage

alternative:	24 V DC +15 % / -25 %
	24 V AC +10 % / -20 %

Power consumption

Max. power in operation

Monitor L	DC: 8.5 W AC: 18 VA
Monitor LL	DC: 16.5 W AC: 36 VA
Monitor LLT	DC: 20.5 W AC: 43 VA

Data transfer

LON*

Transfer rate:	78.13 kbps
Conductor length:	depends on type of conductor
Electrical specifications:	to Echelon-FTT 10 A Transceiver Specification

Sound level according to EN 737-3	>57 dB
-----------------------------------	--------

Code UMDNS 18-046

Universal Medical Device Nomenclature System

Visual display units to DIN EN 737-3

Tehnički podaci

Uvjeti okoline

Upotreba

Temperatura	15 °C do 40 °C
Relativna vlaga	maks. 95 %

Radni napon

alternativa	24 V DC +15 % / -25 %
	24 V AC +10 % / -20 %

Utrošak snage

Maks. snaga kod upotrebe

Monitor L	DC: 8,5 W AC: 18 VA
Monitor LL	DC: 16,5 W AC: 36 VA
Monitor LLT	DC: 20,5 W AC: 43 VA

Prijenos podataka

LON*

Brzina prijenosa:	78,13 kbps
Duljina vodiča:	ovisi o vrsti vodiča
Električne značajke	prema Echelon-FTT 10 A specifikaciji primopredajnika

Razina buke prema EN 737-3	>57 dB
----------------------------	--------

UMDNS kod 18-046

Universal Medical Device Nomenclature System – Nomenklatura za medicinske proizvode

Vizualna jedinica prikaza prema DIN EN 737-3

* LON: Local Operation Network (Echelon)

* LON: Local Operation Network (Echelon) – mreža lokalne upotrebe

System Overview

The following components are available for the Gas Management data network:

Designation/Description	Order No.
Monitor CC	G 50 718
Monitor G comprising	
Basic monitor	G 50 720
Front panel Set 1/Monitor G	G 50 701
Front panel Set 2/Monitor G	G 50 702
Front panel Set 3/Monitor G	G 50 703
Monitor G/Network comprising	
Basic monitor/network	G 50 700
Front panel Set 1/Monitor G	G 50 701
Front panel Set 2/Monitor G	G 50 702
Front panel Set 3/Monitor G	G 50 703
Monitor 3G	G 50 726
Monitor 3G/network	G 50 706
Monitor 6G	G 50 727
Monitor 6G/network	G 50 707
Monitor L/network	G 50 712
Monitor LL/network	G 50 711
Monitor LLT/network	G 50 710
Basic data collector/network	G 50 716
Data gatherer upgrade 16D	G 50 717

The components of the system are interconnected via a LON network.

Up to 64 network units may be interconnected in one segment.

It is possible to create several segments and connect these up by routers. Some of the products in the Gas Management system network comprise more than one network unit.

Pregled sustava

Sljedeće komponente su na raspolaganju za podatkovnu mrežu Sustava upravljanja plinom

Oznaka/opis	Br. za narudžbu
Monitor CC	G 50 718
Monitor G se sastoji od	
Osnovnog monitora	G 50 720
Kompleta prednjeg panela 1/Monitor G	G 50 701
Kompleta prednjeg panela 2/Monitor G	G 50 702
Kompleta prednjeg panela 3/Monitor G	G 50 703
Monitor G/mreža se sastoji od	
Osnovnog monitora/mreže	G 50 700
Kompleta prednjeg panela 1/Monitor G	G 50 701
Kompleta prednjeg panela 2/Monitor G	G 50 702
Kompleta prednjeg panela 3/Monitor G	G 50 703
Monitor 3G	G 50 726
Monitor 3G/mreža	G 50 706
Monitor 6G	G 50 727
Monitor 6G/mreža	G 50 707
Monitor L/mreža	G 50 712
Monitor LL/mreža	G 50 711
Monitor LLT/mreža	G 50 710
Osnovni kolektor podataka/mreža	G 50 716
Nadogradnja kolektora podataka 16D	G 50 717

Komponente sustava međusobno se spajaju preko LON mreže.

U jednom segmentu međusobno se može spojiti do 64 mrežnih jedinica.

Moguće je stvoriti nekoliko segmenata i spojiti ih pomoću usmjerivača. Neki od proizvoda unutar mreže Sustava upravljanja plinom sadrže više od jedne mrežne jedinice.



Directive 93/42/EEC
concerning Medical Devices

■ Manufacturer

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53 – 55
D-23542 Lübeck
Germany
+49 451 8 82-0
FAX +49 451 8 82-20 80
<http://www.draeger.com>



Direktiva 93/42/EEC
za medicinske uređaje

■ Proizvođač

Dräger Medical GmbH
Moislinger Allee 53 – 55
D-23542 Lübeck
Njemačka
+49 451 8 82-0
FAKS +49 451 8 82-20 80
<http://www.draeger.com>

90 53 085 - GA 6918.010 en/hr
© Dräger Medical GmbH
Edition: 2 – 2015-01
(Edition: 1 – 2011-12)
Subject to alteration



As of 2015-08:
Dräger Medical GmbH
changes to
Drägerwerk AG & Co. KGaA

90 53 085 - GA 6918.010 en/hr
© Dräger Medical GmbH
Izdanje: 2 – 2015-01
(Izdanje: 1 – 2011-12)
Podložno promjeni

Od 08/2015.:
Dräger Medical GmbH
mijenja se u
Drägerwerk AG & Co. KGaA